



Dandenong Seventh-day
Adventist Church
100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007

from God's Book

This is what the Lord says:
“Let not the wise boast of their wisdom or the
strong boast of their strength or the rich boast of
their riches, but let the one who boasts boast about
this: that they have the understanding to know me,
that I am the Lord, who exercises kindness,
justice and righteousness on earth, for in these
I delight.” *Jeremiah 9:23-24 NIV*

z Bożej Księgi

Tak mówi Pan: “Niech się nie chlubi mędrzec swoją
mądrością i niech się nie chlubi mocarz swoją mocą,
niech się nie chlubi bogacz swoim bogactwem!
Lecz kto chce się chlubić, niech się chlubi tym,
że jest rozumny i wie o mnie, iż Ja, Pan, czynię
miłosierdzie, prawo i sprawiedliwość na ziemi,
gdź w nich mam upodobanie” - mówi Pan.
Księga Jeremiasza 9:22-23 BW

Welcome to
**Dandenong
Polish-Australian
Seventh-day Adventist Church**

Witamy
w Polsko-Australijskim
Kościele Adwentystów
Dnia Siódmego
Dandenong

Bulletin / Biuletyn 42
17 October / 17 października 2015

program

9.30 Studium Biblijne w grupach
KSIĘGA JEREMIASZA, Lekcja 3:
Pięciu ostatnich królów Judy

10.25 Apel Misyjny

11.00 Kazanie

Br Bodo Siemienowicz

dary

dzisiaj: **Budżet lokalnego zboru**
za tydzień: *Edukacja/Kampy misyjne*

dyżury 17 października

Koordynator Szk. Sob: Alan Kfoury
za tydzień: *Ryszard Widuch*

Zebr. nauczycieli 23.10: Tadeusz Kania

Dyżurny St. Zboru: Sławek Postek

Koord. Nabożeństwa: Piotr Połoński
za tydzień: *Grażyna Jankiewicz*

Koordynator Muzyki: Marzena Kania
za tydzień: *pastor Roman*

Tłumacz kazania: pastor Roman
za tydzień: *Przemek Wrzos*

9.30 Bible Study in small groups
JEREMIAH, Lesson 3:
The Last Five Kings of Israel

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service

Br Bodo Siemienowicz

offering

today: **Local Church Budget**
next week: *Education/Camping Ministry*

duty roster October 17

Sabb. Sch. Coordinator: Alan Kfoury
next week: *Ryszard Widuch*

Teachers' meeting 23.10: Ted Kania

Elder on Duty: Slav Postek

Worship Coordinator: Piotr Połoński
next week: *Grace Jankiewicz*

Music Coordinator: Marzena Kania
next week: *Pastor Roman*

Sermon interpreter: Pastor Roman
next week: *Przemek Wrzos*

plan usługiwania preaching schedule

17.10.15: Br Bodo Siemienowicz

24.10.15: Pr Roman Chalupka

31.10.15: Pr Roman Chalupka

7.11.15: Br Emanuel Millen

14.11.15: Pr Ryan Vidot

21.11.15: Pr Jan Krysta

28.11.15: Pr Roman Chalupka

Dzisiaj 7:39pm
Piątek za tydzień 7:45pm

Tonight 6:39pm
Next Friday 7:45pm

Informacje dla Zboru

SCAW (Safe Church Awareness Workshops) w naszym kościele jutro, Niedziela 18 października (9.00 am – 4 pm)

Szkolenie w zakresie lepszego rozumienia i zabezpieczenia kościołów przed ewentualnością wystąpienia problemów bezpieczeństwa w szczególności dzieci. Szkolenie organizowane poprzez Konferencję Wiktoriańską stanowi wykonanie zaleceń władz australijskich.

Szczegóły w wersji angielskiej Biuletynu, str. 7

Koncert Joyful Singers – „Kids For Kids”

24 października, 5pm
Kościół Wantirna PL

Nasze potrzeby finansowe



Po zdrowie – inaczej
10 listopada, 6:30pm



Zebrania modlitewne:
Srody, godzina 7pm

Polskie audycje radiowe
Srody, 10pm – 11pm
Program etniczny
radia 3ZZZ
(FM 92.3MHz)



Gdzie jest nasza młodzież?
Zjazd Młodzieży, dzisiaj, 17 paźdz.
Lighthouse Christian Church, Springvale

ADRA Appeal – jutro 18 paźdz. oraz 8 i 22 listopada

Misja może być wykonywana w różny sposób. Wykłady, seminaria, kolportaż literatury, studia biblijne, to ważne sposoby, ale przecież są jeszcze inne: pomoc dla potrzebujących, przyjaźń z innymi ludźmi, akcje społeczne i wiele innych. „ADRA Appeal” to także okazja do misji. Tylko pozornie wydawać się może, że chodzi o zbieranie pieniędzy, ale czemu one służą i jak są wykorzystywane, wiemy wszyscy. Gorąco zatem zachęcam, abyśmy wszyscy, którzy mają siły, sięgnęli także po chęci i zaplanowali swój udział. Będziemy chcieli zrobić wszystko, aby tegoroczne „zbiory” były dużym błogosławieństwem dla tych, którzy będą służyć, zaś dla nas także radością i satysfakcją. Niech zatem tegoroczna zbiórka na dobre i wzniosłe cele przyniesie owoc radości wszystkim, którzy się w nią zaangażują.

pastor Roman Chalupka

Friday JAM
23 października, 6:30pm

Kolejne spotkanie z cyklu Friday JAM już w piątek, 23 października o 18:30. Tym razem będziemy rozmawiać o owocach Ducha Świętego, co to za owoce i co to znaczy mieć takie owoce. Zapraszamy wszystkie dzieci. Ponownie będziemy mieć okazję by razem śpiewać, rozmawiać i uczyć się o Panu Bogu!



Wieczór dla zdrowia w Oakleigh Sobota 31 października, 6pm

Tym razem gościem wieczoru będzie znana nam dobrze Sybilla Johnson, doświadczona instruktorka zdrowego stylu życia w naszej wiktoriańskiej konferencji. Zapraszamy PU.

Szybkiego powrotu do zdrowia!

Dla wszystkich chorych i źle się mających, dla zmęczonych trudami życia i wyczerpanych psychicznie:

„I Pan będzie ciebie stale prowadził i nasyci twoją duszę nawet na pustkowiach, i sprawi, że twoje członki odzyskają swoją siłę, i będziesz jak ogród nawodniony i jak źródło, którego wody nie wysychają.” Izajasz 58:11
Szczególnie prosimy o zdrowie i wsparcie w modlitwach dla Timka, Janusza, Krzysia, ale także dla wszystkich innych, którzy są chorzy i w problemach. Módlmy się jedni za drugimi!



Konrad Olszewski – piano recital Niedziela 25 października, godzina 7pm

Fakt 17 Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego im. Fryderyka Chopina w Polsce stał się motywacją do zorganizowania koncertu – recitalu fortepianowego z muzyką tego kompozytora. Wykonawcą koncertu będzie Konrad Olszewski, młody australijski pianista pochodzenia polskiego.

Jeśli Kościół jest miejscem szczególnych przeżyć emocjonalnych i duchowych, muzyka tego wielkiego polskiego kompozytora bezsprzecznie sprzyjać będzie przeżyciom, jakie podniosą nas ku Bogu, twórcy wszelkiego piękna.



z cyklu:

Duchowe porządki wiosenne

~ Mary Fairchild, tł. GJ

ciąg dalszy z poprzedniego biuletynu:

Część 3: Odnów swój umysł – usuń śmieci:

Jest to jeden z największych obszarów walki dla większości z nas – usuwanie śmieci z naszych umysłów. Jeśli się karmimy śmieciami, to śmieci z nas wychodzą. Musimy nakarmić nasze umysły i dusze Słowem Bożym zamiast śmieciami tego świata.

„A nie upodabniajcie się do tego świata, ale się przemieńcie przez odnowienie umysłu swego, abyście umieli rozróżnić, co jest wolą Bożą, co jest dobre, miłe i doskonałe”.

Rzymian 12:2 (BW)

„...I wszelką pychę, podnoszącą się przeciw poznaniu Boga, i zmuszamy wszelką myśl do poddania się w posłuszeństwo Chrystusowi.

2 List do Koryntian 10:5 (BW) cdn.

Kondolencje



Ze smutkiem podajemy do wiadomości, że w czwartek 8 października zasnęła w Panu, w wieku 94 lat, nasza droga siostra, **Helena Król**, członkini zboru Oasis.

Siostra Helena była krewną naszej Ani Kasprzak.

Nabożeństwo żałobne odbyło się wczoraj, w piątek 16 października w kaplicy na cmentarzu Springvale Botanical Cemetery, prowadził je pastor Chris Stanley.

Najgłębsze wyrazy współczucia i miłości składamy rodzinie, bliskim i przyjaciółom siostry Heleny, zapewniając, że Pan pocieszy Ich w smutku i przyniesie ukojenie.

Kalendarz • Calendar

17.10.15	Sobota/Saturday	– Vic Youth Rally <i>Lighthouse Christian Church</i> – Warburton's Third Ever Massed People Choir – "The Promise" in concert <i>Lilydale Church</i>
17&18.10.15	Saturday–Sunday	– Leadership Training 4 Women <i>Conference Office</i>
18.10.15	Niedziela/Sunday	– ADRA Apeal – SCAW <i>Dandenong Polish</i>
20.10.15	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora Maranatha
21.10.15	Środa/Wednesday	– Zebranie modlitewne
23.10.15	Piątek/Friday	– Zebranie nauczycieli/Teacher's meeting
24.10.15	Sobota/Saturday	– Joyful Singers „Kids For Kids” Concert <i>Wantirna PL</i>
25.10.15	Niedziela/Sunday	– Koncert Chopinowski – Konrad Olszewski
31.10.15	Sobota/Saturday	– Zebranie Zborowe/Business Meeting
7.11.15	Sobota/Saturday	– Holly Spirit Baptism, Herb Kersten <i>Springvale Sth</i>
8.11.15	Niedziela/Sunday	– Kid's Fun Day
26.12.15	Sobota/Saturday	– Wieczera Pańska/Communion Service
31.12.15–3.1.16	Thursday–Sunday	– Kongres Polonii ADS/Polish SDA Congress <i>Adelaide</i>

**Życzymy wszystkim
radosnego Szabatu,**
szczególnego dnia odpoczynku,
który Pan dał każdemu z nas ☺

Happy Sabbath everyone!

May you all rejoice this
special day of rest that
God has given to each and
every one of us!



Seniors' Birthdays

Dzisiaj, 17 października
siostra **Aniela Kozioł**
obchodzi 89 Urodziny.

Droga siostrzo Anielu,
Niech te urodziny otwierają drzwi
do następnych lat pełnych
błogosławieństw i dobrodziejstw
od naszego Pana. Ciesz się wszystkimi
doświadczeniami, które miałaś z NIM
do tej pory na drodze Twojego życia,
i niech się Twoje serce raduje na myśl,
co ON jeszcze przygotował dla Ciebie.

*Psalm 126:3 „Wielkich rzeczy dokonał
Pan z nami, przeto byliśmy weseli”.*



Church Notices

Where is our YOUTH today?

Youth Rally - 17 October

Lighthouse Christian Church
927 Springvale Rd, Springvale

Friday JAM - October 23 @ 6.30pm

The next Friday JAM meeting is on Friday, October 23 at 6.30pm. We'll be discussing the fruit of the Holy Spirit - what kind of fruit it is and what it means to have the fruit. All kids are invited. Again we'll have an opportunity to sing together, talk and learn about Jesus!



Our Financial Needs



Where is our Pastor?

Pastor Roman is worshipping with us today ☺



SCAW (Safe Church Awareness Workshop) This Sunday October 18, 9am - 4pm in English only

This introductory workshop is designed by the Victorian Conference of SDA Church in harmony with the decision of Australian authorities, for all congregational members, all ministry leaders, children, youth and family leaders. We will be covering: •duty of care, codes of conduct, power, transparency and accountability, •protecting vulnerable people, indicators of abuse, responding to abuse and protective behaviours, •training, recruiting and supervising leaders, •how to establish and run safe church ministry programs (risk management).

Registration 9.00am. Presentation must begin at 9.30am. Participants must attend the whole day to be recognised as having attended a SCAW.

Morning and afternoon tea provided by Host Church. Lunch \$5.00 (collected at registration - prepared by our kitchen volunteers).

PREREGISTERED PARTICIPANTS
Chalupka Roman, Mrozowski Estera, Grochocki Peter, Patryarcha Ula, Grochocki Rachel, Smalec Malwina, Jozwiak Ewa, Stacherska-Kot Elizabeth, Kania Marzena, Wasilewski Ania, Kasprzak Jozef, Wawruszak Henry, Kelly Margaret, Wawruszak Julia, Kfoury Alan, Wawruszak Maruska, Kfoury Jola, Wawruszak Michael, Wojcik Aniela.

*Thank you so much,
Malgosia Kelly
Safe Places and Community Services*

Encouragement

For those who are sick, not feeling well, tired of the toils of the week gone by, emotionally exhausted, for those who are hurting, who are discouraged, and in need of spiritual uplifting:

"The righteous person faces many troubles, but the Lord comes to the rescue each time. For the Lord protects the bones of the righteous; not one of them is broken! Calamity will surely destroy the wicked, and those who hate the righteous will be punished. But the Lord will redeem those who serve him. No one who takes refuge in him will be condemned."

Psalm 34:19-22

Our thoughts and prayers are especially with Tim, John, Chris.



VicOn Notices

Joyful Singers „Kids For Kids” Concert

24 October @ 5 pm, Wantirna PL

Come along to hear the Joyful Singers! The concert is being held to raise funds for Captivating International's work. Dean Beveridge, Chairperson of CI, will be doing a presentation about CI's work in Nepal during the concert. Visit

www.captivating.org to see more about their fantastic work in Asia and Africa. Please come along, and feel free to bring your family & friends too.

Holly Spirit Baptism – Herb Kersten, 7 November, 11am Spanish SDA Church

If you have an addictive sin and can't break free, you need Holy Spirit baptism. If you have knowledge but no power, you need Holy Spirit baptism. Come and hear Evangelist Herb Kersten. Hear how to be baptised by the Holy Spirit! 562-564 Springvale Road, Springvale South. You will also be blessed with special items by the Wantirna Church Choir. All very welcome.

“The Promise” in concert

Saturday, October 17 @ 6pm

Avondale College of Higher Education vocal ensemble The Promise is coming to Melbourne. Join The Promise in concert at **Lilydale Seventh-day Adventist Church**. Freewill offering collected. Visit www.avondale.edu.au/thepromise to discover more about The Promise. #WePromiseMelbourne

Series

Spiritual Spring Cleaning series

~By Mary Fairchild, About.com Guide
continued from previous Bulletin:

How to Spring Clean Your Spirit
While you're cleaning out closets and

sweeping under the furniture, think about this: Spring cleaning, while worth the effort, will only last for a season, but spiritual cleansing could have an eternal influence. So don't just dust behind those book shelves, dust off that favorite Bible and get ready for a spiritual spring cleaning.

Part 3: Renew Your Mind – Take Out the Garbage:

This is one of the biggest areas of struggle for most of us – removing the garbage from our minds. Garbage in equals garbage out. We must feed our minds and spirits the Word of God instead of the garbage of this world.

“Do not conform any longer to the pattern of this world, but be transformed by the renewing of your mind. Then you will be able to test and approve what God's will is – his good, pleasing and perfect will”.
Romans 12:2 (NIV)

“We demolish arguments and every pretension that sets itself up against the knowledge of God, and we take captive every thought to make it obedient to Christ”.
2 Corinthians 10:5 (NIV) *to be continued*

Humor

It doesn't hurt to have a little humour to start the day :)

By the time Ted arrived at the football game, the first quarter was almost over. “Why are you so late?” his friend asked. “I had to toss a coin to decide between going to church and coming to the game.” “How long could that have taken you?” “Well, I had to toss it 14 times.”

<http://www.laughandlift.com>

If you claim to be religious but don't control your tongue, you are fooling yourself, and your religion is worthless.

James 1:26

Happy Birthday!

last week:

Jan Smalec 11.10
Emanuel Millen 12.10
Ilona Paradowska 12.10
Donata Romańczuk 13.10

today:

Aniela Koziół 17.10
Mick Koziół 17.10

next week:

Ula Patryarcha 21.10
Bogus Kot 22.10
Magda Postek 22.10
Józef Kasprzak 23.10
Darek Ustupski 23.10
Thomas Danziger 24.10
Józef Strycharczuk 24.10

*Brakuje twoich urodzin
w biuletynie?*

*Proszę, podaj
wiadomość do
edytora
Biuletynu.
Dziękuję.*

*Has your birthday
been missing in the
Bulletin?*

*Please notify the
Bulletin Editor.
Thank you.*

Biuletyn•Bulletin

**Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu,
do wtorku, 9pm. Dziękuję.**

**Kindly send your notes before
Tuesday, 9pm. Thank you!**

Editor: Grace Jankiewicz
9700 2782 0418 595 414
graciela6@gmail.com

Printer: Henry Wawruszak

Kontakty•Contacts

Church Pastor

Roman Chalupka 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

Intern Pastor

Ryan Vidot 0433 173 187
ryanvidot@adventist.org.au

*last Sabbath
attendance*
186

